

Non è permesso copiare, a fini di riproduzione, questo documento, né utilizzare il contenuto a fini diversi da quelli espressi. Toute réimpression ou reproduction de ce document, toute exploitation ou communication de son contenu sans autorisation, sont interdites. Alle Rechte für den Fall der Vervielfältigung oder elektronischen Weitergabe vorbehalten. Welkegeen zwaaij verspreiding deze tekening, verspreiden en anderszins verspreiden, is niet toegestaan. This document is the subject of copyright. Copyright of this document and giving it to others and the use or communication of the content thereof, are forbidden without express permission. All rights reserved in the event of the grant of patent or registration of a utility model or design.

MATERIAL AND SURFACE PROTECTION					
a	PA 6.6	e	PA6.6 35% GF	j	AL
b	ZN / C	f	St / ZN	k	8.8 / ZN
c	PA6.6 35% GF	g	St / painted	l	CuZN
d	PA 6T/6I 30% GF	h	10.9 / ZN		

THE VALVE CORRESPONDS TO THE REGULATIONS FOR ELECTROMAGNETIC DEVICES ACCORDING TO VDE 0580
DAS GERÄT ENTSPRICHT DEN BESTIMMUNGEN FÜR ELEKTROMAGNETISCHE GERÄTE NACH VDE 0580
LA VALVE CORRESPOND AUX CONDITIONS POUR DES APPAREILS ELECTROMAGNETIQUES SUIVANT VDE 0580
LA VALVOLA CORRISPONDE ALLE CONDIZIONI PER APPARECCHI ELEKTROMAGNETICHI DECONDO VDE 0580

1.1 WORKING MEDIUM : AIR (CONTAINING WATER, OIL AND ALCOHOL)
ARBEITSMEDIUM : LUFT (WASSER, OEL- UND ALKOHOLHALTIG)
FLUIDE D'UTILISATION : AIR (CHARGE D'EAU, D'HUILE ET D'ALCOOL)
FLUIDO DI ESERCIZIO : ARIA (CONTENENTE ACQUA, OLIO ED ALCOOL)

1.2 AMBIENT MEDIUM : AIR (CONTAINING WATER AND SALT)
UMGEBUNGSMEDIUM: LUFT (WASSER- UND SALZHALTIG)
FLUIDE AMBIANT : AIR (CHARGE D'EAU ET DE SEL)
FLUIDO AMBIENTE: ARIA (CONTENENTE ACQUA ED SALE)

2.1 THERMAL RANGE OF APPLICATION UNDER NORMAL AMBIENT CONDITIONS : -40 °C...+80 °C
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH UNTER NORMALEN UMGEBUNGSBEDINGUNGEN:
GAMME D'APPLICATION THERMIQUE DANS CONDITIONS AMBIENTES NORMALES :
CAMPO TERMICO D'APPLICAZIONE NELLE NORMALI CONDIZIONI AMBIENTALI :

2.2 SHORT TERM RESISTANCE TO HEAT :
KURZZEITIGE WÄRMEBESTAENDIGKEIT : MAX. 1h AT 110 °C
RESISTANCE THERMIQUE TEMPORAIRE :
RESISTANZA TERMICA PER BREVE PERIODO:

3.1 WORKING PRESSURE (SUPPLY) :
BETRIEBSDRUCK (VORRAT) : $p_e = 5...13$ bar
PRESSION D'UTILISATION (ALIMENTATION) :
PRESSIONE DI ESERCIZIO (ALIMENTAZIONE) :

3.2 MAX. DYNAMIC PRESSURE (DELIVERY) :
MAX. DYNAMISCHER DRUCK (ARBEITSLEITUNG) : $p_e = 20$ bar
PRESSION DYNAMIQUE MAXI.(UTILISATION) :
PRESSIONE DINAMICA MAX. (MANDATA) :

4.1 MIN. FLOW PASSAGE /NOMINAL DIAMETER
MIN. DURCHFLUSSOEFFNUNG /NENNWEITE
MIN. ORIFICE CALIBRE /DIAMETRE NOMINAL
MIN. PASSAGGIO LIBERO /DIAMETRO NOMINALE

4.2 PORT 3,11,21 :
ANSCHLUSS 3,11,21: 75 mm² (= Ø9.8mm)
ORIFICE 3,11,21 :
ORIFIZIO 3,11,21 :

4.3 PORT 22,23 :
ANSCHLUSS 22,23 : 38.5 mm² (=Ø 7mm)
ORIFICE 22,23 :
ORIFIZIO 22,23 :

5 TYPE OF CURRENT : DIRECT CURRENT
STROMART : GLEICHSTROM
NATURE DU COURANT : COURANT CONTINU
NATURA DELLA CORRENTE: CORRENTE CONTINUA

6 MAINTENANCE REQUIREMENTS: NONE
WARTUNGSANFORDERUNGEN : KEINE
ENTRETIEN : NON
MANUTENZIONE : NON

7 OPERATING VOLTAGE :
BETRIEBSSPANNUNG : 12V ±3V
TENSION DE SERVICE : ±2.2v
TENSIONE DI SERVIZIO:

8 INSTALLATION LIMITATIONS : DIRECTION A, B OR C MAY POINT UPWARDS
EINBAUBESCHRAENKUNGEN : RICHTUNG A, B ODER C NACH OBEN ZULAESSIG
RESTRICTIONS D'INSTALLATION : DIRECTION A, B OU C PEUT ETRE ORIENTEE VERS LE HAUT
LIMITAZIONE DI MONTAGGIO : DIREZIONE A, B O C ORIENTATA VERSO L'ALTO AMMESSA

9 SERVICE CONDITION : 100% ED
BETRIEBSART : (-40 °C...+60 °C)
CONDITION DU SERVICE : 50% ED/5min.
CONDIZIONE DI SERVIZIO: (+60 °C...+80 °C)

10 SECURITY AGAINST THE CONFUSING OF POLES: EXISTING
VERPOLSICHERHEIT : VORHANDEN
DISPOSITIF DE TROMPEUR DE POLES : EXISTANT
SICUREZZA CONTRO L'INVERSIONE DEI POLI : ESISTENTE

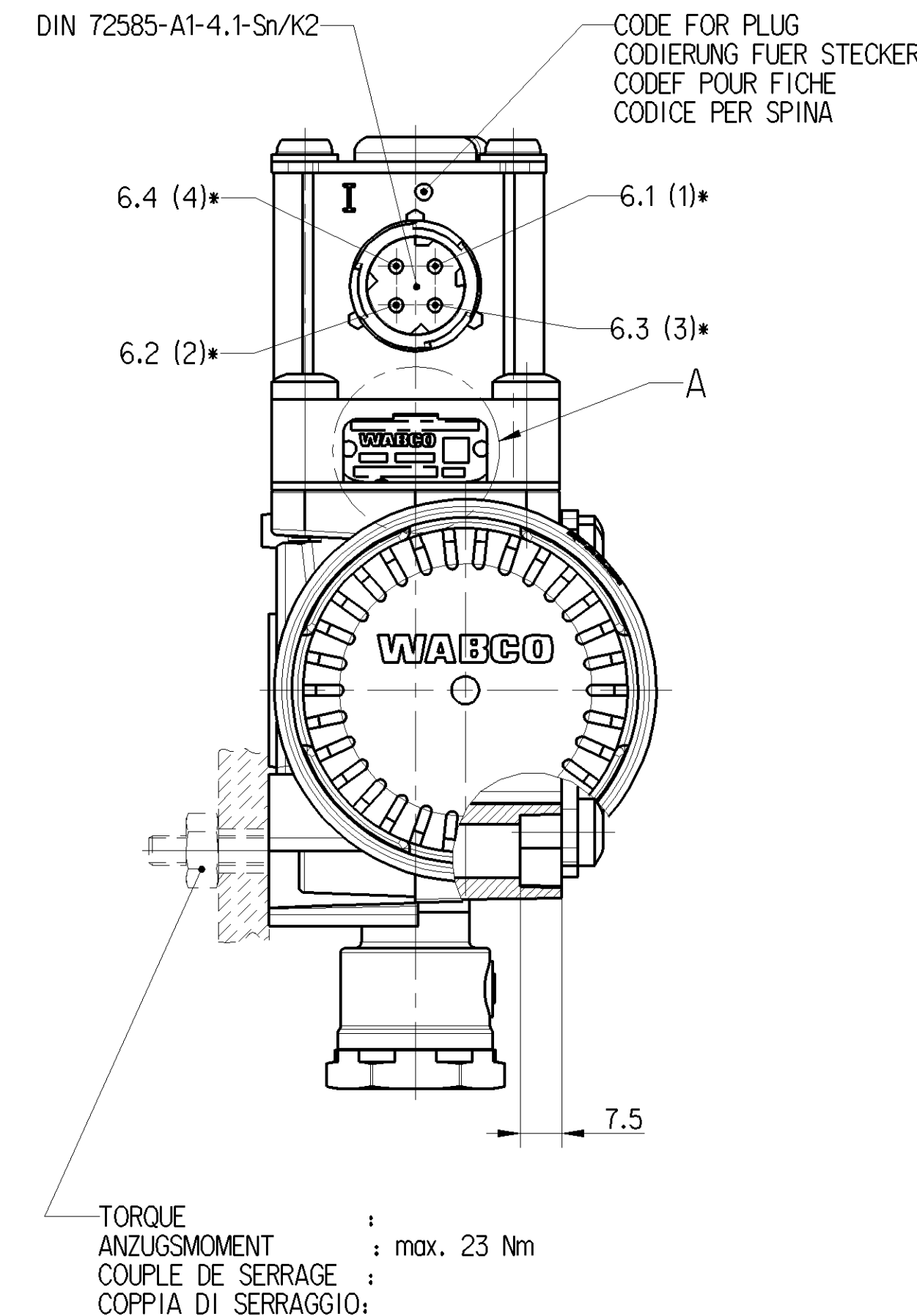
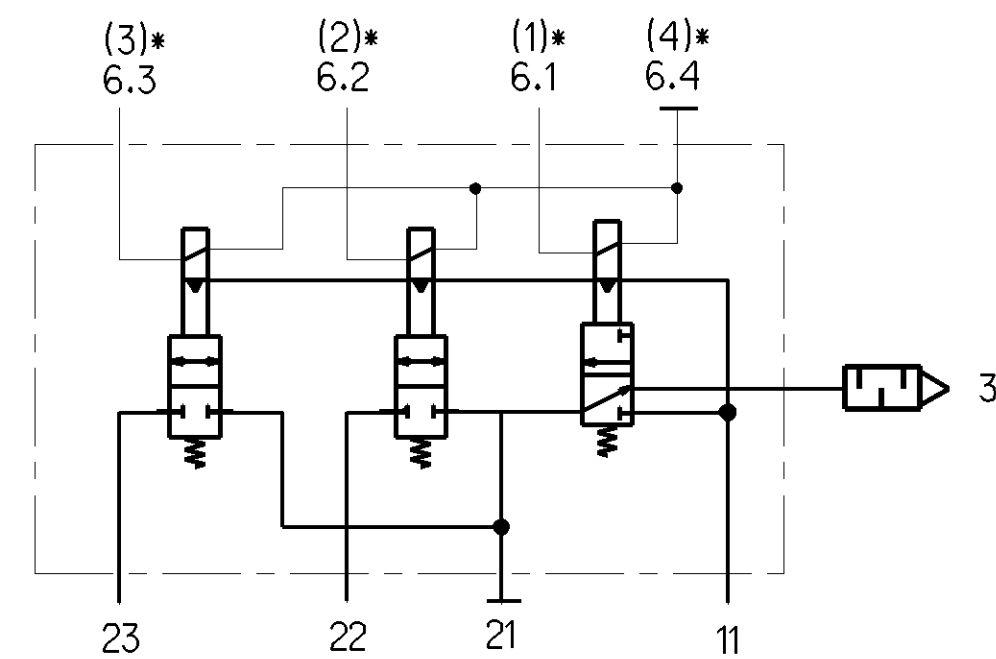
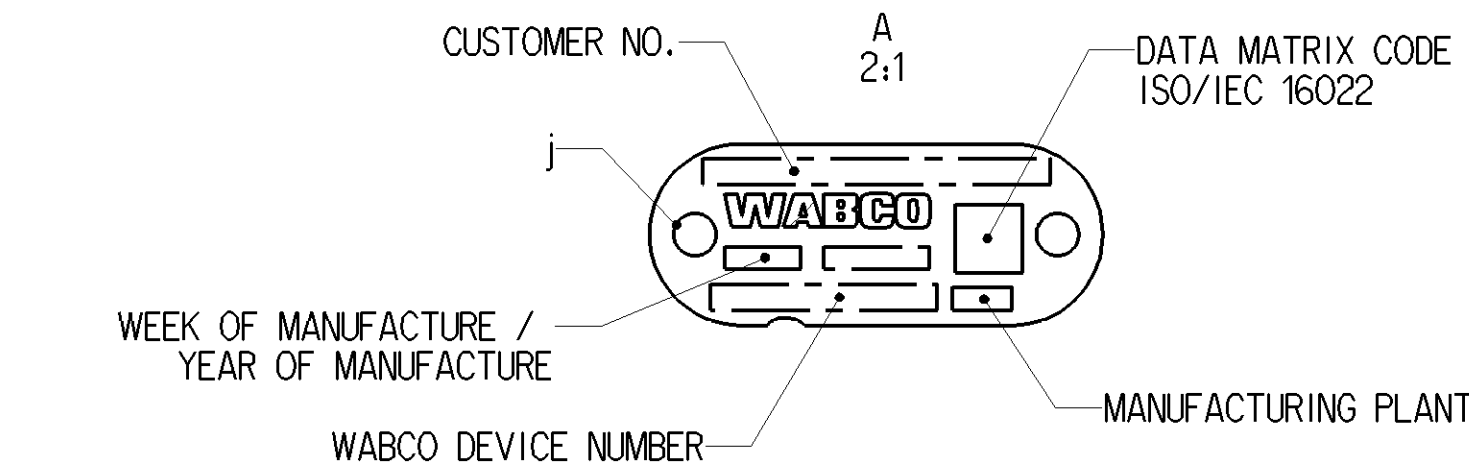
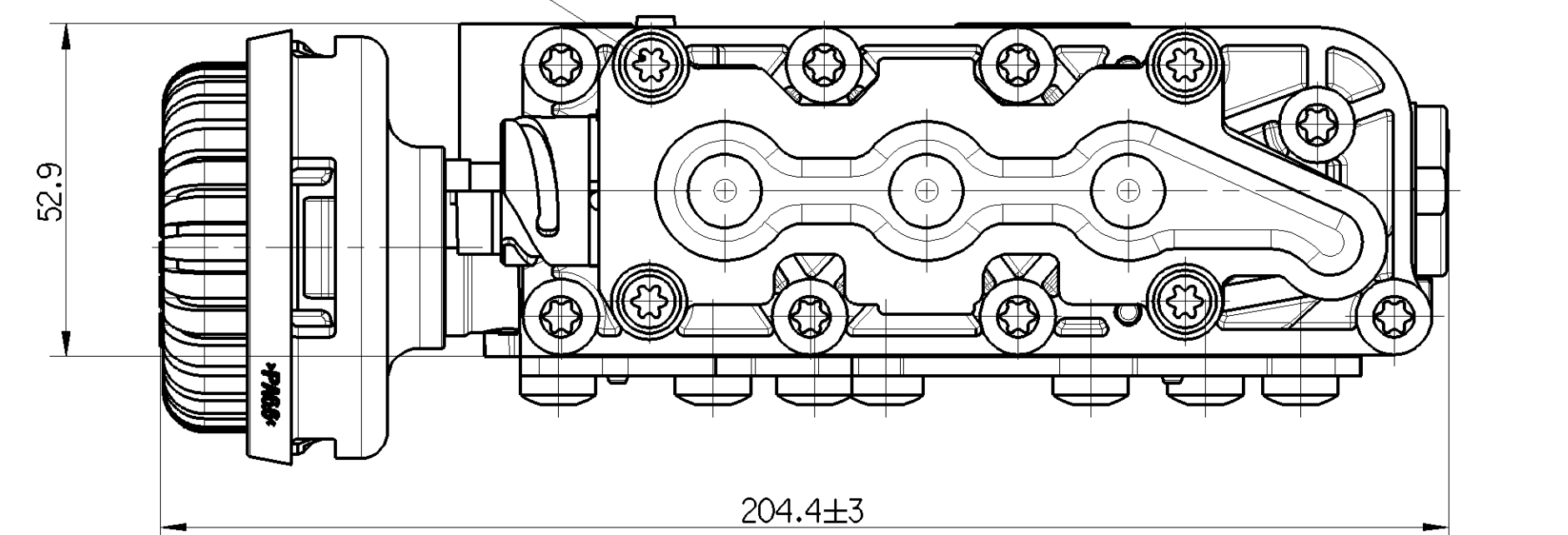
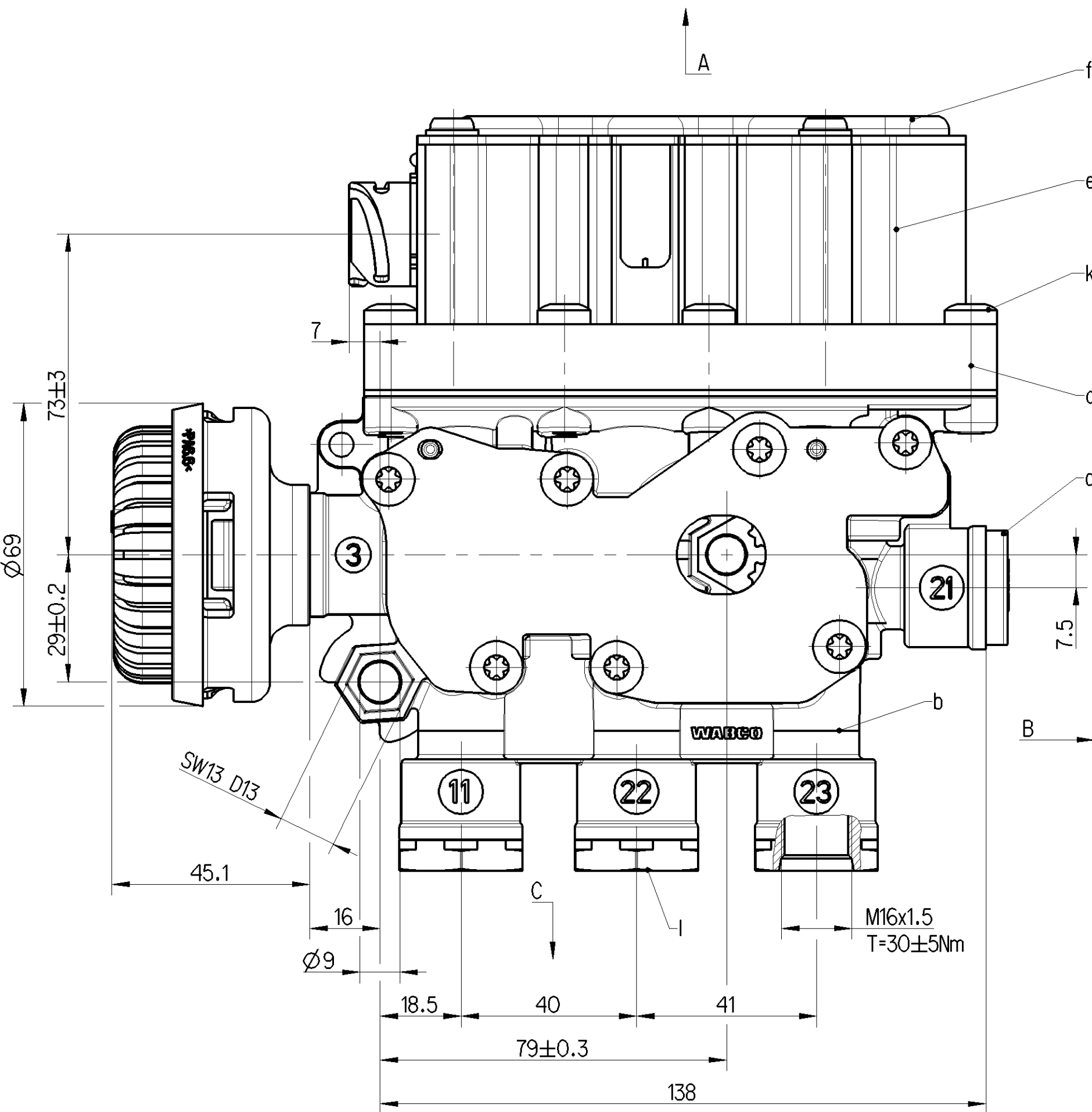
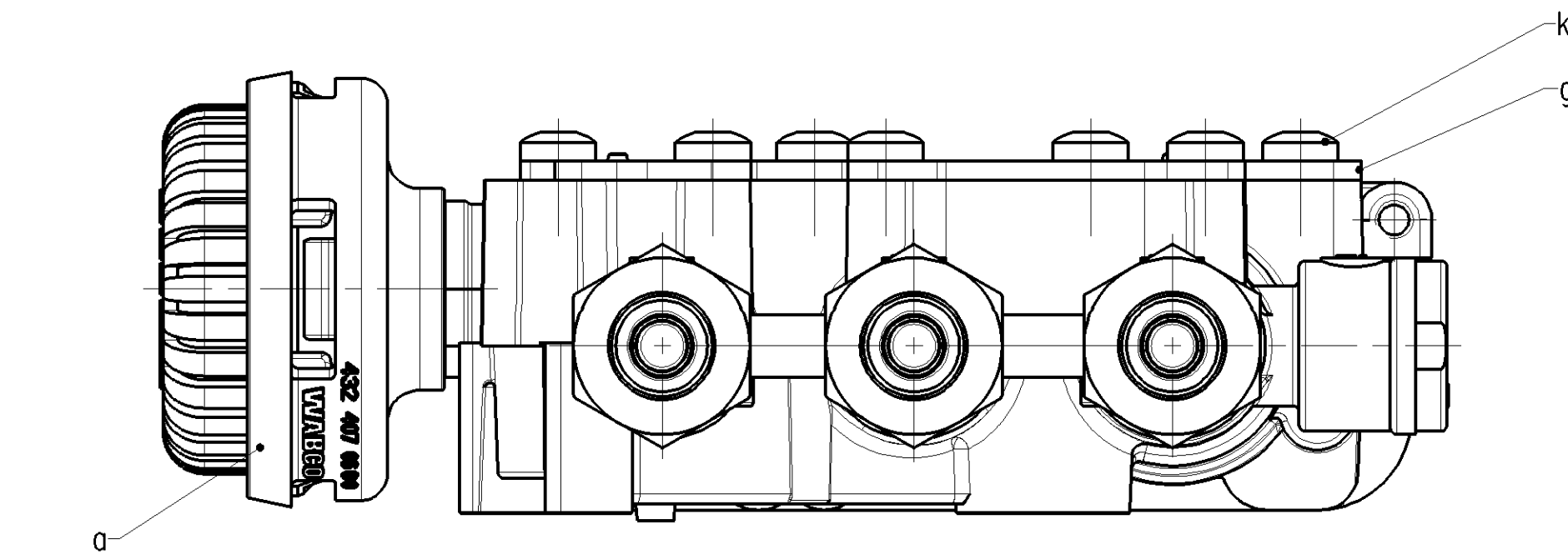
11 RATED CURRENT AT ROOM TEMPERATURE :
NENNSTROM BEI RAUMTEMPERATUR : $I_N = 0.62A$
COURANT NOMINAL A LA TEMPERATURE AMBIANTE :
CORRENTE NOMINALE ALLA TEMPERATURA AMBIENTE:

12 DEGREE OF PROTECTION ACCORDING TO DIN 40050:
SCHUTZART NACH DIN 40050 : IP 6K9K
DEGRE DE PROTECTION SUIVANT DIN 40050 :
GRADO DI PROTEZIONE SECONDO DIN 40050 :

13 PROTECTION CLASS :
SCHUTZKLASSE : III
CLASSE DE PROTECTION:
CLASSE DI PROTEZIONE:

* SOCKET
GERÄTESTECKDOSE
PRISE DE COURANT
PRESA DI CORRENTE

11: SUPPLY; ENERGIEZUFLOSS VOM VORRAT; ALIMENTATION;
ALIMENTAZIONE
21, 22, 23: DELIVERY; ENERGIEABFLUSS IN DIE ARBEITSLEITUNG;
UTILISATION; MANDATA
3: EXHAUST; ANSCHLUSS ATMOSPHAERE; ECHAPPEMENT; SCARICO
6.1, 6.2, 6.3, 6.4: ELECTRICAL CONTROL; ELEKTRISCHER STEUERANSCHLUSS;
COMMANDE ELETTRIQUE; COMANDO ELETTRICO



General Specifications: JED-334-1, Size ISO 14405 LP						Copyright WABCO®			WABCO		
Further Technical Data:						Date		Drawn		Signature	
Doc. Code:		Sheet:		To:		2016-10-06		Repelo		SOLENOID VALVE MAGNETVENTIL ELECTRO-VALVE ELETTROVALVOLA	
General Tolerances JED-261						2016-10-28		Zak			
Range of Nominal Dimensions (± mm)						Checked		Expert			
						Zak					
Class	1)	≤ 50	> 50 ≤ 180	> 180 ≤ 400	> 400	Δ		Material No.		Date of first issue: 2015-11-21	
Fine		0,5	1,0	1,5	2,0	±3°		2.45 KG		Doc Code	
Medium	✗	1,0	2,0	3,0	4,0			1:1 (2:1)		Language	
Coarse		2,0	3,5	5,0	6,5			CAD System		Sheet	
Tapped Holes acc.						A 1		CREO		472 880 074 0	
1) Tolerance Class Applied Crossmarked						ECN-No.		Revision		Techn. Resp.	
						170972		B		6670	
						Replacement for					
						-					